



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



September 2008

# Visita di Benedetto XVI a Parigi

**VENERDI 12 SETTEMBRE 2008**

---

### **Accoglienza di Papa Benedetto XVI a l'Elysée**

---

La cerimonia di benvenuto si svolgerà alle ore 12,25 nell'Elysée

Il Santo Padre sarà accolto dal Presidente Sarkozy nel cortile del palazzo presidenziale, dove saranno presentati onori dal gruppo della Garde Republicaine

Il Santo Padre e il Presidente s'intrattenerono in privato per dieci o quindici minuti, dopo di che si farà la presentazione al Santo Padre dei vicini del Presidente,

Il Santo Padre e il Président andranno allora nella sala di stampa dell'Elysée dove le aspettano il governo e i corpi ufficiali, davanti a chi il Presidente Sarkozy pronuncerà un'allocuzione, seguita da una risposta del Papa Benedetto XVI,

---

### **Incontro delle personalità religiose ebraiche alla Nunciatura**

---

Per caso di Sabbath, il Papa saluterà i responsabili della comunità ebraica in Francia poco prima della sua partenza per il Collegio dei Bernardini

---

### **Discorso al mondo della cultura nel collegio dei Bernardini , ore 17,30**

---

La conferenza che darà il Santo Padre nel Collegio dei Bernardini si scrive nella pastorale propria del Papa : fa vedere in molte occasioni il suo affanno per il dialogo tra fede cristiana e cultura, Questa ricerca, che segue da decine di anni prende un rilievo



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



particolare per ragione della sua missione di pastore universale e in motivo del contesto intellettuale in quale l'adempie.

Per farla breve, due richieste si fanno vedere :

- Da una parte, ha la dimarcia del credente cristiano una credibilità esprimabile davanti alla ragione umana tale che si sia sviluppata
- D'altra parte, come la ragione umana e la sapienza fanno luce per i decisioni dei uomini di oggi, credenti o no, cristiani o no,

### ***Collegio dei Bernardini, brevemente***

Il collegio dei Bernardini è stato aperto al pubblico per la prima volta durante i giorni porte aperte dei 5,6,7 settembre e aprirà definitivamente dopo il 15 settembre.

Tutte le attività culturali cominceranno il 27 sett, con un festival di musica (Festival delle ore)

Edificio eccezionale del duecento locato nel pieno cuore di Parigi, restaurato dal dioceso di Parigi, il Collegio dei Bernardini porta un progetto culturale ambizioso al servizio del uomo e dell suo avvenire, Un luogo che affronta insieme, nello stesso posto, e con benevolenza, tutto quello che fa la persona umana nella sua integralità : ricerca, esitazione, dubbio, cultura, espressione, dialogo, etc ...

### ***Ospiti***

Card, Andrea Vingt-Trois ha invitato al Collegio dei Bernardini persone rappresentative della cultura in Francia : membri del Istituto di Francia, universitari, ricercatori, scrivani, artisti, comediante, realizzatori, compositori, direttori di teatro, di museo, personalità delle medie, conservatori, responsevole di manifestazioni e associazioni culturale, editori ...

Tutto quanto il Papa avrà incontrato all inizio pomeriggio responsevole della comunità ebrea, incontrerà ai Bernardini responsevole del Islam in Francia, Così sottolineerà il posto di queste due comunità nella cultura nostra,

La scelta dei ospiti si è fatta sul modo collegiale, ogni vescovo di Francia essendo interrogato per dare contatti di personalità rappresentative della cultura nella sua provincia, Diverse persone hanno lavorato per sviluppare les liste per le persone residente attorno Parigi,



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### **Svolgimento del incontro al Collegio dei Bernardini**

Ospiti arriveranno poco a poco un ora prima il Santo Padre

La visita del Santo Padre inizierà con una parola d'accoglienza del Card, Andrea Vingt-Trois, seguita di un'allocuzione nel nome del mondo della cultura pronunciata dal candeliere del Istituto Gabriele de Broglie,

Il Santo Padre avrà dopo la parola, per un discorso lungo,

Quindi Il Papa farà parecchie saluti particolari :

Dopo aver incontrato alla Nunciatura responsabile della comunità ebraica Benedetto XVI saluterà dei rappresentanti del Islam in Francia ( CFCM, Mosquée de Paris, Gruppo d'amicizia Islamo Cristiana, etc ... )

Il Papa saluterà anche (tra d'altri ) il direttore del Unesco e il Sig, Bruno Racine, Presidente della Biblioteca Nazionale di Francia che a lui presenterà due dei sette manoscritti latini rappresentativi dell'attività intellettuale del Collegio dei Bernardini dal duecento all'quattrocento, conservati alla BNF

- Il primo è il *Corpus della filosofia* di Aristotele , seguito del trattato *De differentia spiritus et animae* di Costa Ben Luca, tradito del Arabo da Giovanni di Spagna , E un bello manoscritto parigino della seconda parte del duecento, appartenendo all'inizio à l'abbazia cisterziense del diocesi di Evreux, e stata portata ai Bernardini dal monaco Roberto per le studie sue,
- Il secondo è il Commentario su Boece, da Gilberto della Porrée. Scritto alla fine del millecento , viene della biblioteca del Collegio dei Bernardini, di quale ha un magnifico e monumentale ex-libris calligraficato, Era dopo passato nell'Abazia di Clairvaux.

Puis le pape se rendra en papamobile à la Cathédrale Notre-Dame de Paris.

Quidi Il Papa andrà in Papamobile al Duomo Notre-Dame di Parigi

---

### **traghetto in papamobile sul lungo Senna**

---

Si potrà seguire in diretto l'incontro e le intervenczioni del Collegio dei Bernardini su teleschermi giganti al lungo del itinerario della papamobile ed attorno il duomo, o allora da ritrasmissione radio e TV,

Grandi schermi saranno spostati fuori il duomo e al lungo del percorso preso dalla papamobile , lasciando possibile la partecipazione di parecchie miglie di persone.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



---

### **Vesperi, veglia a Notre-Dame di Parigi e fra 10 parrocchie, Camino di luce**

---

Venerdì 12 settembre ore 19,15 nel duomo Notre-Dame di Parigi, Il Santo Padre presiderà l'ufficio dei vesperi (preghiera della sera) quindi parlerà ai giovani uscendo dal duomo attorno ore 20,30. Di sera, tutte le persone riunite sul lungo Senna potranno partecipare alla veglia a Notre Dame di Parigi, e in altre 10 parrocchie parigine, i gruppi si raggiungeranno da le ore 23,30 per un camino di luce andando fino all'Esplanade des Invalides.

#### **Vesperi al Duomo Notre-Dame**

Alle ore 19,15, nel duomo Notre Dame di Parigi, il Santo Padre celebrerà vesperi con prete, diaconi, seminaristi, religiosi, religiose o persone consacrate della regione, (circa 2500), e con tutti quelli che si uniranno alla preghiera attorno al duomo,

Si contano in Ile de France 2 046 preti, 5 925 religiosi e religiose, 329 diaconi permanenti e 167 seminaristi, Comunque solo parte di loro potrà partecipare alla celebrazione interna al duomo, ogni comunità sarà rappresentata da una delegazione,

#### **L'accoglienza – i riti della venerazione di un crocifisso e della benedizione**

Il Santo Padre sarà accolto sul sagrato della Cattedrale dal rettore arciprete, Mgr Patrick Jacquin.

Il cerimoniale dei Vescovi prevede in questa circostanza il rito della venerazione di un crocifisso da parte del Sommo Pontefice, così come una benedizione con l'acqua santa.

L'acqua benedetta sarà nel battistero opera dell'orafo Goudji, realizzato per le GMG del 1997, e che il papa Giovanni Paolo II aveva utilizzato per conferire il battesimo in occasione della serata a Longchamp. Il Papa benedirà all'interno della cattedrale sotto il grande organo i vescovi, i sacerdoti, i religiosi, le religiose, i diaconi e le loro spose, ed i seminaristi riuniti.

Sotto il portale centrale, questo battistero sarà in qualche modo la testimonianza delle GMG di Parigi di 11 anni fa ed il caposaldo per il discorso che il Papa pronuncerà sul sagrato dopo i vesperi ai giovani che ritornano dalle GMG di Sydney. Vicino al portale, la statua d'argento di Notre-Dame de Paris sarà già installata, per essere poi portata in processione durante la serata per le strade di Parigi fino agli Invalides per il « Camino di Luce ».



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



Dopo aver ripercorso la navata, il Santo Padre andrà pregare davanti al Sacro Sacramento in una cappella del deambulatorio, poi venererà la Corona di spine di Cristo, che gli sarà presentata dal decano del Chapitre, Mgr François Fleischmann, accompagnato da due cavalieri del Santo Sepolcro.

Le reliquie della Passione presentate a Notre-Dame a Parigi sono costituite da un frammento della Croce conservata a Roma e portata da Sant' Elena, madre dell'imperatore Costantino, un chiodo della Passione e la Santa Corona di spine. Tra queste reliquie, la Santa Corona è, senza dubbio, la più preziosa e la più venerata. La sua autenticità non può essere rigorosamente attestata malgrado tutti gli studi e le ricerche, sia scientifiche che storiche, effettuate. Ma una cosa è sicura : essa è oggetto da più di sedici secoli delle ferventi preghiere dei fedeli Cristiani.

La venerazione di queste reliquie da parte dei fedeli ha luogo ogni primo venerdì' del mese a 15h00, ogni venerdì' di quaresima a 15h00 e il Venerdì Santo da 10h00 a 17h00.

Attraverso questa pratica, i fedeli si uniscono alla contemplazione del Mistero Pasquale, origine della fede come l'espressione di un amore illimitato di Cristo verso gli uomini e della solidarietà con le loro sofferenze.

Dopo aver incontrato i rappresentanti delle comunità protestanti e ortodosse in Francia nella sagrestia, il Sommo Pontefice comincerà la celebrazione dei vesperi.

La celebrazione dei vesperi (dal latin, vesper, la sera) è la grande preghiera della sera della Chiesa (come le lodi per il mattino) durante i quali, la Chiesa loda e rende grazia a Dio per la giornata che si termina.

### ***I paramenti liturgici***

Il Papa sarà vestito di una cappa sopra la sua tonaca e della sua stola (lunga lingua di tessuto che ricade sui fianchi fino alle ginocchia, simbolo del sacerdozio, portato nella maggiorparte dei riti liturgici dove il prete ed il vescovo esercitano il loro ministero). La cappa sarà in tessuto nei toni del colore liturgico del giorno: essa sarà portata al di fuori della messa, cioè specialmente in occasione dei vesperi o delle processioni.

Gli ornamenti saranno di colore bianco.

Il bianco nella liturgia della Chiesa Cattolica è il colore per eccellenza della divinità, simbolo della fede nella Resurrezione di Cristo, dell'immortalità, della gloria di Cristo salito ai Cieli alla destra del Padre. E' anche l'immagine della verginità. Si festeggia, perciò, la Vergine Maria in Bianco. E' infine il simbolo della gioia.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### ***Il servizio liturgico ed i canti***

Il Santo Padre sarà accompagnato da 4 diaconi (ordinati in via del sacerdozio) che saranno parati con dei dalmatici, abiti liturgici dei diaconi fin dal VI<sup>e</sup> secolo. Due diaconi l'assisteranno al trono vicino ai due cerimonieri pontifici, altri due avranno compiti differenti: rito dell'incenso, della luce (canto del « lucernario » durante il rito dell'acensione dei ceri dietro l'altare), lettura.

Il Coro della Cattedrale assicurerà i canti. I due organi saranno suonati dai loro titolari. Conformemente alla tradizione della Cattedrale, la messa integrerà armoniosamente seguenti lingue: francese (salmi, letture bibliche, preghiere d'intercessione) e latino (inno Ave Maris Stella, Magnificat, Pater, Te Deum) per manifestare la continuità e lo sviluppo liturgico.

Il servizio liturgico sarà assicurato dai grandi chierici della Cattedrale, sotto la responsabilità di tre cerimonieri pontifici, guidati da Mgr Guido Marini, maestro delle celebrazioni liturgiche pontifici, e tre sacerdoti della diocesi di Parigi designati dal Cardinale Vingt-Trois.

### **Planning semplificato della celebrazione dei vesperi :**

- . Entrata del Santo Padre
- . Canto dell'assemblea
- . Benvenuto del Cardinale André Vingt-Trois
- . Risposta del Santo Padre
- . Lucernario (rito della luce : allumage des cierges)
- . Invitatoire
- . Inno, per questa giornata l'Ave Maris Stella, in onore della Vergine Maria,
- . 1 - Salmo 121
- . 2 - Salmo 126
- . 3 – Cantico degli Efesini (Ep. 1)
- . Lettura della Parola di Dio (Gal 4, 4 – 5)
- . Omelia del Santo Padre
- . Répons (breve passaggio meditativo dopo la lectio brevis cantato dal Coro)
- . Magnificat (Cantico della Santa Vergine - Luc I, 46-55- con al sua antifona, recitata prima e dopo il cantico)
- . Intercessione (preghiera di supplica)
- . Preghiera Padre Nostro
- . Orazione (in relazione alla messa del giorno)
- . Benedizione (da parte del Santo Padre)
- . Processione all'uscita : Te Deum(inno di fede, di lode et di riconsocenza)



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



---

### Messaggio ai giovani

---

Verso le 20h20, all'uscita dei vesperi a Notre-Dame de Paris, il Papa si rivolgerà ai giovani uscendo dalla cattedrale e aprirà una veglia di preghiera che si prolungherà a Notre-Dame de Paris e in diverse altre chiese. Il messaggio di Benedetto XVI° sarà trasmesso in diretta sui maxi schermi installati lungo il percorso della papamobile. E' qui che i giovani sono invitati ad ascoltare il messaggio del Papa. Una delegazione di più di 10'000 giovani è già stata costituita per rappresentarli sul sagrato di Notre-Dame.

#### **La veglia a Notre-Dame de Paris e le veglie in parrocchia**

Subito dopo la partenza del Pontefice (che ritroveremo la mattina del giorno dopo), i giovani presenti assisteranno sul sagrato ad un concerto e saranno poi invitati a recarsi nelle diverse parrocchie che organizzano delle veglie.

Chi ha seguito la celebrazione dei vesperi ed il discorso del Santo Padre ai giovani sui maxi schermi disposti attorno alla cattedrale, potrà recarsi sul sagrato della cattedrale o nelle diverse parrocchie che organizzano delle veglie.

Dalle 21h00 alle 23h30, dieci chiese vicine a Notre-Dame o agli Invalides apriranno le loro porte per delle veglie (canti, incontri, preghiere) aperte a tutti ed animate da giovani. Diversi sono i temi scelti, secondo le parrocchie, che invitano a pregare la Vergine Maria o a invocare lo Spirito Santo (tema delle GMG di Sydney). L'accesso è libero.

Programma della serata nei diversi luoghi

#### **Cattedrale Notre-Dame de Paris**

« Andate alla Fonte della Vita »

Tra le 20h30 e le 21h30 : musica sul sagrato di Notre-Dame, con il coro gospel Family One, degli apprendisti orfani di Auteuil.

Dalle 21h30 alle 23h30 : sul sagrato ed all'interno della cattedrale, veglia di preghiera sul tema « Andate alla Fonte della Vita » animata da alcuni giovani e dai frati di Taizé (partecipazione non confermata), con la testimonianza di Jean Vanier. Pellegrinaggio itinerante all'interno della cattedrale durante tutta la serata, accompagnata dalle parole del Papa a Sydney, da canti, meditazioni e testimonianze delle GMG.

Accesso libero. Trasmissione in diretta su maxi schermo all'esterno della cattedrale.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### **Saint-Étienne-du-Mont**

« Tu che porti la Vita »

Animazione con i gruppi di preghiera Abba e Even.

Accoglienza, ristorazione, adorazione del Santissimo [l'adorazione eucaristica è un gesto di preghiera della Chiesa cattolica durante la quale il Santissimo - cioè il Corpo di Cristo presente nell'ostia consacrata - è esposto ed adorato dai fedeli], sacramento della Riconciliazione [chiamato anche confessione, permette al fedele di riconciliarsi con Dio e con la Chiesa].

### **S.-Gervais – S.-Protais**

Animazioni dei frati monastici di Gerusalemme.

Vigili mariani cantati, rosario cantato ed accompagnato da testi biblici e da opere d'arte sulla Vergine, sacramento di riconciliazione. Canta l'inno acatista [canta in onore della Madre di Dio].

### **Cappella di Notre-Dame della medaglia miracolosa**

Gruppo di animazione di preghiera A Gesù da Maria

Dalle 21.00: elogio con recitazione del rosario per mano con i 7 doni dello Spirito Santo. Dopo l'esposizione del Santo Sacramento, benedizione ed inizio della processione verso Notre-Dame, a lume di ceri.

### **Saint-Nicolas-des-Champs**

Animazione della Comunità dell'Emanuele.

Lode, testimonianza ed adorazione del Santo Sacramento.

### **Saint-Germain-des-Prés**

« La Speranza »

Animazione del Gruppo di preghiera dei Taizé, Conferenza S. Martin, Giovani professionisti.

Momento di raccoglimento, canti meditativi, insegnamenti e riflessioni sul tema della Speranza con raffigurazioni di Santi e di beati.

### **Saint-Séverin - Saint-Nicolas**

« L'annuncio »

Animazione dei seminaristi della Casa di Saint-Séverin, coro e piccola orchestra di giovani.

Lode, adorazione del Santo Sacramento, testimonianze sulla vocazione del matrimonio, del sacerdozio e della via sacra.

Buffet e rinfresco nel chiostro.

### **Saint-Sulpice**

Veglia eucaristica e mariana. Organizzata in comune dall'Associazione *Pour l'Unité* e dalla Parrocchia Saint-Sulpice; tale veglia eucaristica e mariana è prevista come momento di preghiera e come una preparazione all'eucarestia con il Santo Padre del mattino seguente. Questa metterà la sua ispirazione nelle parole dell'*Ave Verum* : "Salvet, vero Corpo di Cristo, nato dalla Vergine Maria." Proclamazione del vangelo



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



dell'Annunciazione, adorazione del Santo Sacramento. Meditazioni sul presepe, il Cenacolo e la Pentecoste. Un coro di strumenti e di giochi d'organo faranno da sfondo alla preghiera. Processione del Santo Sacramento a lume di ceri, intorno alla Chiesa, poi canto delle complete, poi Tantum ergo per concludere la veglia.

### **Saint François-Xavier**

« Andiamo alla fonte della vita »

Accoglimento di Notre-Dame de Chrétienté. Accoglimento, esposizione del Santo Sacramento, insegnamenti e canti.

### **Comunità di origine polacca**

« Notti di preghiera » prima di riunirsi con gli invalidi, con le comunità polacche della e dell'Europa, nei diversi luoghi di culto parigini: Notre-Dame d'Assunzione, piazza Maurice Barrès - via Saint-Honoré (1er) Sainte-Geneviève, 18 via Claude-Lorrain (16e) La Miséricorde, cripta di Saint-Charles di Monceau, 20 via Legendre (17e) Notre-Dame di Fatima, cappella Notre-Dame di Bas-Belleville, 29 via de Belleville (19e)

## **Il Camino della Luce**

Al termine delle veglie nelle parrocchie, i partecipanti delle diverse veglie organizzate dalle parrocchie vicine alla cattedrale si troveranno alle 23 e 30 sul sagrato di Notre-Dame, per una preghiera presieduta dal cardinale Andrea ventitreesimo.

A mezzanotte, sul sagrato della cattedrale, i pellegrini formeranno "un Cammino di Luce" Si tratterà di una processione dietro la statua della Vergine Maria detta di Carlo X. Le altre parrocchie raggiungeranno in cammino la processione fino al piazzale degli Invalidi.

### **La Vergine di Carlo X**

La statua della Vergine, così utilizzata per la processione del voto di Louis XIII, è una statua della Vergine offerta dal re Carlo X il 15 agosto 1826. È uno splendido oggetto di oreficeria in argento, cava, è l'opera di Giovanni Battista Gaspard Odiot che apparteneva a una famosa famiglia di orafi conosciuta dal XVII secolo.

Occorre aggiungere che nel 1929, il gioielliere Boucheron realizzò una corona e una collana che ornano la statua al momento della processione dell'assunzione.

Questa Vergine è esposta tutto l'anno al Tesoro (Trésor) della cattedrale di Parigi.

Questa processione partirà da Notre-Dame a mezzanotte per arrivare alla Spianata degli Invalidi, costeggiando la riva sinistra della Senna. I fedeli porteranno lumini (che saranno distribuiti alla partenza sul sagrato di Notre-Dame e nelle chiese aperte per la veglia di preghiera lungo il corteo) e camminando canteranno dei canti alla Santa Vergine. All'arrivo della processione agli Invalidi, la statua di Nostra Signora sarà installata su un repositario in mezzo alla Spianata. Sarà possibile proseguire la preghiera o occupare posto sugli spazi già sistemati della Spianata. Coloro che lo desiderano potranno dormire sul posto (attenzione alle consegne di sicurezze: niente tende).



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



**SABATO 13 SETTEMBRE 2008**

---

### Visita all'Istituto Francese

---

Il papa Benedetto XVI è stato invitato dall'Istituto Francese di cui fa parte come membro straniero presso l'Accademia delle scienze morali e politiche dal 1992. Fu ammesso a fare parte dell'Istituto il 6 novembre di questo stesso anno, e si è riunito alle sedute della sua Accademia nel 1995 e 1997.

Benedetto XVI, oltre al suo discorso di nomina, si è già espresso varie volte dinanzi all'Accademia, in particolare nel 1995, mentre era ancora il Cardinale Ratzinger, a una conferenza organizzata "sulla nuova alleanza,, e, come Papa, il 10 febbraio 2007 a Roma, il discorso all'occasione del quale formulava il desiderio che l'Istituto "possa sempre aiutare gli uomini a costruire una vita e una società migliore dove è necessario vivere in fratellanza.

Il Santo Padre sarà là alle ore 9 sabato 13 settembre per incontrare i suoi colleghi dell'Accademia delle scienze morali e politiche, come pure i membri delle altre Accademie che compongono l'Istituto Francese.

Al suo arrivo Il Papa sarà salutato da:

Sig. Gabriel de Broglie, cancelliere dell'Istituto,  
Signora Hélène Carrère d'Encausse, segretaria perpetua dell'Accademia Francese,  
Sig. Jean Leclant, segretario perpetuo dell'Accademia delle iscrizioni e delle belle lettere,  
Sig. Jean-François Bach, segretario perpetuo dell'Accademia delle scienze,  
Sig. Arnaud d'Hauterives, segretario perpetuo dell'Accademia delle belle arti,  
Sig. Michel Albert, segretario perpetuo dell'Accademia delle scienze morale e politiche,  
E da Sig. Jean-François Jarrige, presidente dell'Istituto.

Due cento accademici saranno riuniti sotto la "coupole" in Accademia per accogliere il Papa.

Il cancelliere Gabriel de Broglie gli rivolgerà un breve messaggio e gli rimetterà una medaglia coniata per quest'eccezionale occasione.

Il Papa Benedetto XVI potrà rivolgersi agli accademici quindi si rivelerà la targa commemorativa del suo passaggio.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



---

### Messa sulla Spianata degli Invalidi

---

Circa 200.000 persone sono attese per partecipare alla preghiera del mattino poi alla messa.

Nessun passo particolare è necessario per partecipare. L'accesso alla Spianata è libero.

#### ***Gli accessi per il trasporto pubblico***

Per garantire una migliore fluidità, le stazioni della metropolitana Varenne, La Tour-Maubourg e Invalides saranno chiuse, sarà necessario utilizzare le stazioni più vicine. Il servizio della metropolitana, del RER e dei treni regionali (Transilien) sarà incrementato da corse supplementari.

#### ***Sistemazione della Spianata***

La Spianata degli Invalidi diventerà uno spazio liturgico paragonabile a una chiesa. La navata della Spianata si ripartirà per i fedeli in quadrati, i quali formeranno dei viali diradandosi verso l'altare. La cupola degli Invalidi diventa la cupola di questa chiesa. Le tre finestre del corpo centrale della struttura degli Invalidi saranno visibili simbolizzano la Santissima Trinità. Tutta l'organizzazione degli spazi di questa chiesa è formata di piani e di rette per restare in accordo con l'architettura militare degli Invalidi.

#### ***Il podio, i mobili liturgici, la decorazione floreale***

Il podio, costruito al centro della rotonda ed elevato a 6 metri ad altezza dal suolo, potrà accogliere 940 celebranti (vescovi, sacerdoti e diaconi).

Gli architetti, Jean-Marie Duthilleul e Benoît Ferré, hanno avuto una procedura minimalistica: "Con questo grande gesto che si alza del suolo rivestito di legno biondo verso un trono di tela bianca, a proteggere il Papa. L'architettura deve semplicemente annullarsi dinanzi all'essenziale: accompagnare i visi del clero per permettere a ciascuno di pregare in unione con il Papa. L'inclinazione - con una successione di gradini e di lievi pendenze - dal Papa verso i fedeli attraverso il clero permette la prossimità, l'unità. „ In effetti, i sacerdoti si sederanno sugli scalini del podio e saranno la connessione tra i fedeli, sulla Spianata, ed il Papa, sul podio.

Sul podio gli architetti sono stati attenti al rispetto all'equilibrio tra le due tavole:

- quella del termine, *Ambone*, luogo di parola che porta l'Evangelario,
- l'altare, luogo *dell'Eucaristia*.

L'acero veste il pulpito & l'altare, inciso da una frase, "Andiamo alla Sorgente della Vita".



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



Il trono papale è centrato dietro l'altare sul palco come erano i preti all'inizio della Chiesa. I vasi sacri utilizzati dal Santo Padre come la maggior parte degli oggetti liturgici provengono dalla cattedrale di Notre-Dame. Essi sono regolarmente utilizzati nelle cerimonie solenni.

Il mobiliare liturgico in legno d'acero, di sicomoro e di palissandro è stato creato per l'occasione dai professori specializzati e dagli allievi del primo anno del CAP-falegnameria della Fondazione d' Auteuil.

Una parte della ricchezza della decorazione floreale di seguito (composta da 12 ulivi – simboli della pace -. Di rose, di crisantemi e di ortensie) sarà, lei stessa, assegnata al saper-fare degli apprendisti della Fondazione dell'Auteuil che hanno messo il loro cuore per preparare l'avvenuta del Santo Padre durante questi ultimi mesi.

### ***La mobilitazione dei mezzi all'altezza dell'evento (cifre chiavi)***

E' servito 350 tonnellate di impalcature, 2000 m<sup>2</sup> di legno, 250 tonnellate di sabbia per realizzare lo spazio liturgico.

Al fine di permettere ai partecipanti di seguire le celebrazioni del mattino nelle perfette condizioni, 14 schermi giganti saranno disposti sul piazzale. Così ogni quadrato di fedeli potrà vedere il podio ed almeno uno degli schermi giganti.

La celebrazione della messa raccoglierà più di 1500 preti e 300 diaconi permanenti. 2000 coppette riceveranno le ostie.

Per gli ornamenti liturgici portati dai celebranti – 75 pianeti e 1800 stole – circa 2500 m di tessuto saranno state utilizzate.

### ***La preghiera del mattino***

I fedeli che si recheranno sul piazzale des Invalides al fine d'assistere alla messa col Santo Padre, riceveranno al loro arrivo sul posto un libretto Magnificat contenente l'insieme dei testi liturgici e dei canti per partecipare a questa preghiera del mattino (Laudi) e dopo alla messa.

La preghiera, quindi la struttura è simile a quella della preghiera della sera (vespri), sarà animata dalle 8h per i religiosi della diocesi di Parigi (Benedettini del Sacro-Cuore di Montmatre.)



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### **Celebrazione dell'eucarestia con Benedetto XVI – Una messa aperta al più grande numero**

Verso le 9h 30, il Papa arriverà in papamobile sul Piazzale des Invalides. La messa, che comincerà alle 10h, sarà uno dei momenti importanti della sua visita apostolica in Francia.

#### ***I partecipanti***

L'accesso alla messa è libero. I partecipanti verranno per la maggior parte dall'Ile de France ma la visita del Papa ha attirato dei gruppi venenti da molto più lontano.

- da Lille et dalla regione del nord, Pas de Calais, da Amiens
- D'Orléans – 6 macchine (più di 275 persone), d'Angers e da Mans – e 4 macchine di pellegrini, da Tours
- Dei giovani da Strasburgo arriveranno con la macchina

ma anche da Lyon (macchina organizzata dalla pastorale dei giovani) e dalla Germania e dalla Polonia...

Al di fuori di alcune file dinanzi all'altare, non ci saranno spazi riservati o barriere sul piazzale. Al loro arrivo, quelli che arriveranno individualmente o in gruppo, le persone saranno orientate e sistemate da uno dei 5000 volontari che assicureranno l'accoglienza e la distribuzione del libretto della messa.

Le prime file saranno occupate dai gruppi seguenti :

#### ***La corale***

Un coro di più di 2000 coristi proviene dalle parrocchie dell'Ile-de-France, dirette da François Polgar (che è stato successivamente capo del coro dell'Opera di Parigi e capo del Coro di Radio France con il quale ha guadagnato una vittoria della musica classica), è stata costituita per accompagnare la celebrazione di questa messa. Questi 2000 coristi, parrocchiani dell'Ile-de-France, ripetono da molte settimane i canti che saranno intonati per la messa.

#### ***Le persone handicappate accompagnate dall'OCH***

L'insieme del piazzale è accessibile alle persone invalide. Schermi giganti e sonorizzati sono pensati per permettere la partecipazione al più grande numero.

Sono i parrocchiani, gruppi e delegazioni che garantiranno l'assistenza alle persone invalide che dipendono da esse.

Tuttavia, l'OCH (Ufficio Cristiano delle persone invalide) garantirà l'assistenza alle persone gravemente invalide. Più di 1800 persone (50% invalide/50% d'accompagnatori) hanno chiesto di essere raggruppate in un settore del piazzale des Invalides (più di 600 m<sup>2</sup> per poter accogliere quasi 2000 persone) riservate agli invalidi.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



Fra queste 1800 persone molte fanno parte di associazioni (Fede e Luce, l'Arca, A Braccia Operte...), d'istituzioni specializzate, capellano di ospedali, o della catechesi specializzata.

L'OCH ha aiutato queste persone a organizzare il loro arrivo e resta reperibile al 01 35 69 44 30. L'ABIIF (Associazione dei Barellieri e degli Infermieri dell'Ile de France – 40 persone) sarà presente intorno a questo spazio riservato alle persone invalide per l'accoglienza e l'aiuto a sistemarsi.

### ***L'Associazione « Ai prigionieri la liberazione »***

L'arcivescovo di Parigi ha tenuto ad offrire un posto privilegiato all'associazione « Ai prigionieri la liberazione ». Un centinaio di posti saranno riservati per le persone seguite dall'associazione e quelli che li accompagnano: Volontari e dipendenti dell'associazione, come anche i membri della "rete di preghiera", che si impegnano a sostenere invisibilmente per l'associazione pregando alla sua intenzione una volta a settimana.

Questa iniziativa è dunque l'occasione di manifestare che la sorte dei più indifesi è il cuore stesso delle preoccupazioni della Chiesa e che le persone in situazione di esclusione sono parrocchiani come gli altri. E' in questo spirito che ogni anno alla fine di giugno, il cardinale André Vingt-Trois riunisce le persone della via che lo desiderano per una messa.

L'associazione « Ai prigionieri la liberazione », disciplinata dalla legge 1901, creata nel 1981 da Padre Patrick Giros et autorizzata dai poteri pubblici. « Ai prigionieri la liberazione » ha per scopo anni di incontrare, accompagnare e di rendere la speranza alle persone, in situazione di esclusione, particolarmente le prostitute e senza fissa dimora.

E' stabilita attualmente su quattro settori parigini (Parigi centro, Parigi 10°, Parigi 12° e Parigi 16°). La sua azione si concretizza attorno a ronde, di accoglienza permanente o svolgono un lavoro di ascolto approfondito, un controllo sociale e sanitario, e dei programmi di dinamizzazione.

L'associazione intende solamente rimediare alla precarietà materiale ma anche all'emergenza spirituale, ancora più essenziale. E' dunque l'uomo integrale, fatto di carne e di spirito, che è l'oggetto della loro azione. Si tratta profondamente, secondo l'espressione del fondatore, « di fare Chiesa », vale a dire di operare all'integrazione delle persone nella

Comunità cristiana, così come implica riflessione, formazione e conferenza sulla differenza, la povertà ecc.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### ***I bambini del coro***

I celebranti della messa hanno ugualmente ricevuto un invito particolare per questa messa.

Perché contribuiscono al ricordo e alla bellezza della liturgia, i celebranti di messa svolgono un ruolo essenziale nella vita della Chiesa. Questo servizio è anche l'occasione

Per loro di comprendere meglio e di vivere più profondamente la celebrazione dell'eucarestia.

Organizzati in ogni parrocchia da un responsabile designato dal curato, sono invitati regolarmente a trovarsi tutti insieme per un incontro dicoesiano. Ogni anno, il Cardinale invita i volontari a un incontro che si tiene la domenica del corpus Domini. Nel 2009, sarà il 14 giugno.

Per la celebrazione con il Santo Padre saranno circa 600, vestiti di un camice bianco e si metteranno a lato dei preti, in prossimità del podio, sono i seminaristi che assicureranno il servizio all'altare.

### ***Le personalità politiche e sociali***

Il Papa essendo in visita ufficiale, dei rappresentanti dello Stato e dei membri dei Corpi diplomatici saranno presenti. Numerosi parlamentari ed eletti hanno fatto sapere che assisteranno, a titolo personale, alla messa. Lo stesso dei rappresentanti della vita politica e sociale.

### ***Gli ornamenti liturgici di questa celebrazione***

#### Pianeti

Il Papa, i cardinali e i vescovi porteranno un « pianeta »

Questo ornamento è tradizionalmente riservato alla celebrazione della messa ; la sua origine è molto antica : Tutti i primi secoli della Chiesa. La sua forma è variata nel tempo, attualmente, si utilizza soprattutto la forma detta gotica del Medio evo, particolarmente ampia.

Gli ornamenti del Papa e di qualche cardinale sono della stessa origine che quelli utilizzati alla vigilia dei vepri, sono stati confezionati a Milano. Si aggiungono i 75 pianeti dei vescovi concelebranti, 1500 stole sacerdotali, 300 stole diaconali, realizzati per l'occasione dall'impresa Nigaro in Italia. Questi ornamenti moderni, riprenderanno un motivo del pianeta del Papa e saranno offerti in ricordo di questo evento ai concelebranti.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### Pallio e ferula (Pastorale)

Il Santo Padre porterà sul pianeta il “pallio”

Il pallio è una banda di lana bianca sparsa di sei croci che circonda le spalle, e di cui la fine pende uno davanti e l'altro dietro. Originariamente, era un distintivo riservato al Papa, poi poco a poco, l'uso è stato esteso agli arcivescovi metropolitani quando celebrano nelle loro diocesi, come sarà il caso del cardinale Vingt-Trois. E' quindi portato in segno di comunione tra il Successore di Pietro, vescovo di Roma e gli arcivescovi.

Attualmente, quello degli arcivescovi porta delle croci nere, quello del Papa è un po' più lungo e più largo, e porta delle croci rosse per manifestare la differenza di giurisdizione. Il pallio è « imposto » agli arcivescovi nominati durante l'anno dal Papa ogni 29 giugno nella basilica di San Pietro a Roma.

La lana del pallio proviene dall'agnello che il Papa benedice ogni anno ancora nella festa di Sant'Agnes il 21 gennaio. E' il simbolo dello zelo apostolico poichè richiama la pecorella smarrita che il buon pastore porta sulle spalle.

Il rito d'imposizione del pallio ha preso un'importanza molto particolare in occasione della messa d'instaurazione del Papa Benedetto XVI il 24 aprile 2005.

L'altro distinto segno attuale utilizzato da Papa Benedetto XVI è la “Pastorale” che è appartenuta al Beato Papa Pio IX, e utilizzato per la prima volta quest'anno in occasione della celebrazione della domenica delle palme. E' tipica della tradizione romana, in forma di croce greca e senza crocifisso, e, sembra, più leggera e più maneggevole che la croce dell'orafo Lello Scorzelli, introdotto da Papa Paolo VI ed egualmente utilizzato da Papa Giovanni Paolo e Papa Giovanni Paolo II.

### **La cerimonia**

#### I testi scelti

E' la messa del giorno che è stata scelta. Il calendario ci proponeva di fare memoria di San Jean Chrysostome, vescovo di Costantinopoli, dottore della Chiesa, morto nel 407. "Chrysostome", vuol dire "bocca d'oro", perchè san Jean Chrysostome ha incessantemente predicato con zelo ed eloquenza la via "di Cristo a tutto il suo popolo. Mettendosi sotto la protezione di questo pastore santo, i cattolici chiedono a Papa Benedetto XVI in visita pastorale a Parigi che li confermi a sua volta nella loro fede di testimoni di Cristo resuscitato.

Come tutti i pastori non martiri, San Jean Chrysostome è celebrato in bianco, di cui è il colore degli ornamenti. La liturgia di questa messa corrisponde a quella della essa solenne descritta del Cerimoniale dei vescovi con alcuni propri adattamenti al Santo Padre.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### I celebranti

Il Supremo Pontefice sarà immediatamente assistito da cardinale vingt-Trois, arcivescovo di Parigi e Bertone, segretario di Stato.

Gli Itri cardinali e vescovi concelebranti dal loro posto tutto vicino all'altare. Fra loro:

- Il cardinale Barbarin : Arcivescovo di Lione,
- Il cardinale Ricard : Arcivescovo di Bordeaux,
- Il cardinale Tauran: Presidente del consiglio pontificale per il dialogo interreligioso,
- Il cardinale Poupard: Presidente emerito del Consiglio Pontificale per la cultura,
- Il cardinale Etchegaray: President emerito del Consiglio Pontificale "Giustizia e Pace" e del Consiglio Pontificale "Cor Unum",
- Il cardinale Vanhoye: Professore emerito all'Istituto biblico pontificale,
- Monsignore Baldelli: Nunzio apostolico (vuol dire ambasciatore della Santa Sede) in Francia,

Il servizio liturgico sarà assicurato dai seminaristi della diocesi di Parigi, assistiti dai grandi chierici della Cattedrale, sotto la responsabilità dei tre cerimonieri pontificali, con in testa Mgr. Guido Marini, capo delle celebrazioni liturgiche pontificali, anche tre preti della diocesi di Parigi decisi dal cardinale Vingt-Trois.

I quattro diaconi che serviranno saranno stati scelti la settimana precedente.

### Svolgimento della Messa

Lo svolgimento della messa, documento allegato, ne precisa i dettagli.

### **Dopo la Messa**

Il Santo Padre lascerà il piazzale des invalides in macchina dopo la celebrazione. Poi, mangerà con i vescovi dell'Ile-de-France e poi si dirigerà verso Lourdes dove proseguirà la sua visita apostolica in Francia.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### MESSA CELEBRATA DAL PAPA BENEDETTO XVI° SULLA SPIANATA DEGLI INVALIDI A PARIGI SABATO 13 SETTEMBRE 2008 – 10H00 *Svolgimento semplificato della celebrazione*

#### Preparazione della processione

Prima della celebrazione, il Papa impone e benedice l'incenso nel turibolo. Poi la processione parte da dietro il podio in direzione della via Fabert e arriva alla destra della struttura. Durante la processione d'entrata, i fedeli presenti cantano *Popolo di Dio, Città dell'Emmanuele*.

Al loro arrivo all'altare, i diaconi, poi i vescovi ed i cardinali concelebranti baciano l'altare a due a due e raggiungono il loro posto nel coro.

#### Ordine della processione :

##### Casa Pontificia

Porta-libro  
Porta-mitra

Porta-microfono  
Porta-ferula

Cerimoniere 2  
Diacono Assistente

Cerimoniere 1  
Diacono Assistente

##### Il Santo Padre

Cardinale Arcivescovo di  
Parigi

Cardinale Segretario di  
Stato

Cardinali  
Vescovi e Vicari generali

Cerimoniere 3  
Diacono  
Porta-cero  
Turiferario

Cerimoniere 4  
Diacono  
Porta-cero  
Porta-navicella

Cerimoniere 5

L'altare è quindi incensato.  
Fine del canto d'entrata.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### RITO DI APERTURA

Il porta-microfono ed il porta-libro si avvicinano al trono, si inchinano davanti al Santo Padre. Il cerimoniere 1 apre il libro, poi il Papa si segna e canta : "*La pace sia con voi*" come saluto iniziale.

		Santo Padre		
Diacono	Cerimoniere 2		Cerimoniere 1	Diacono
	Porta-microfono		Porta-libro	

Il porta-microfono ed il porta-libro si ritirano.

Il Papa si siede. Il 2° cerimoniere lo copre con la mitra.

Il cardinal Vingt-Trois rivolge al Santo Padre un saluto di benvenuto a nome dell'assemblea presente. Poi il Santo Padre consegna un regalo al cardinal Vingt-Trois.

Il Papa risponde, poi introduce il rito penitenziale e dà l'assoluzione. Il coro intona il canto del *Kyrie*, seguito dall'assemblea.

Il Papa intona il canto del *Gloira* a Dio.

Alla fine di questo canto, il Papa canta o dice una corta preghiera (la *colletta*) che introduce la liturgia della Parola, cioè la lettura dei testi della Bibbia che serviranno da supporto all'omelia del Papa.

### LITURGIA DELLA PAROLA

#### Prima lettura (1 Cor 10, 14-22) :

Dalla prima lettera di san Paolo Apostolo ai Corinzi, capitolo 10 :

**14** Miei cari, fuggite l'idolatria.

**15** Parlo come a persone intelligenti; giudicate voi stessi quello che dico:

**16** il calice della benedizione che noi benediciamo, non è forse comunione con il sangue di Cristo?

E il pane che noi spezziamo, non è forse comunione con il corpo di Cristo?

**17** Poiché c'è un solo pane, noi, pur essendo molti, siamo un corpo solo: tutti infatti partecipiamo dell'unico pane.

**18** Guardate Israele secondo la carne: quelli che mangiano le vittime sacrificali non sono forse in comunione con l'altare?

**19** Che cosa dunque intendo dire? Che la carne immolata agli idoli è qualche cosa? O che un idolo è qualche cosa?

**20** No, ma dico che i sacrifici dei pagani sono fatti a demòni e non a Dio. Ora, io non voglio che voi entriate in comunione con i demòni;

**21** non potete bere il calice del Signore e il calice dei demòni; non potete partecipare alla mensa del Signore e alla mensa dei demòni.

**22** O vogliamo provocare la gelosia del Signore? Siamo forse più forti di lui?



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### Canto del salmo

Dopo la prima lettura un salmista canta il salmo 115 :

- 12 Che cosa renderò al Signore  
per quanto mi ha dato?
- 13 Alzerò il calice della salvezza  
e invocherò il nome del Signore.
- 17 A te offrirò sacrifici di lode  
e invocherò il nome del Signore.
- 18 Adempirò i miei voti al Signore  
e davanti a tutto il suo popolo.

### Preparazione del Vangelo

Durante il canto del salmo, il turiferario ed il porta-navicella si avvicinano al trono e si inginocchiano davanti al Santo Padre. Il 1° cerimoniere presenta la navicella aperta con il cucchiaino al Santo Padre, che impone e benedice l'incenso.

Il diacono viene ad inchinarsi profondamente davanti al Papa per domandargli la sua benedizione dicendo a mezza voce : "*Santissimo Padre, benedicimi*". Si inchina profondamente per ricevere la benedizione. Il Papa lo benedice dicendo a voce bassa : "*Che il Signore sia nel tuo cuore e sulle tue labbra per proclamare la Buona Novella, nel nome del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo*". Alla fine della benedizione, fa sul diacono il segno di croce ed il diacono si segna lui stesso rispondendo : "*Amen*". Il diacono si inchina verso il Papa.

Il diacono si reca direttamente all'altare. Si inchina verso l'altare e prende l'evangelario che porta solennemente in processione, così come all'entrata, fino all'ambone, preceduto dal turiferario e dai due porta-cero.

### Lettura del Vangelo

Il diacono pone il Libro dei Vangeli sull'ambone. Avendo cantato : "*Il Signore sia con voi*", fa i segni di croce, prende il turibolo, si inchina ed incensa l'evangelario. Si inchina di nuovo e rende il turibolo al turiferario o al cerimoniere. Quindi canta o legge il Vangelo :

### Dal Vangelo di Gesù Cristo secondo san Luca, capitolo 6 :

- 43 Alzati gli occhi verso i suoi discepoli, Gesù diceva: « Non c'è albero buono che faccia frutti cattivi, né albero cattivo che faccia frutti buoni.
- 44 Ogni albero infatti si riconosce dal suo frutto: non si raccolgono fichi dalle spine, né si vendemmia uva da un rovo.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



**45** L'uomo buono trae fuori il bene dal buon tesoro del suo cuore; l'uomo cattivo dal suo cattivo esoro trae fuori il male, perché la bocca parla dalla pienezza del cuore.

**46** Perché mi chiamate: Signore, Signore, e poi non fate ciò che dico?

**47** Chi viene a me e ascolta le mie parole e le mette in pratica, vi mostrerò a chi è simile:

**48** è simile a un uomo che, costruendo una casa, ha scavato molto profondo e ha posto le fondamenta sopra la roccia. Venuta la piena, il fiume irruppe contro quella casa, ma non riuscì a smuoverla perché era costruita bene.

**49** Chi invece ascolta e non mette in pratica, è simile a un uomo che ha costruito una casa sulla terra, enza fondamenta. Il fiume la investì e subito crollò; e la rovina di quella casa fu grande ».

Alla fine del Vangelo, il diacono innalza il Libro dei Vangeli mentre dice : "*Acclamiamo la Parola di Dio*", e ciò fino alla fine dell'acclamazione.

Il diacono che ha letto il Vangelo porta il Libro dei Vangeli al Papa perché dia la benedizione con l'evangelario.

Il libro è allora posto sulla credenza.

Il Papa si siede e riceve la mitra.

### **Predicazione**

Il Santo Padre predica, spiegando e commentando le parole sentite

### **Rinnovamento delle promesse del battesimo**

Cardinale Andrea Vingt-Trois inizia il dialogo di rinnovamento delle promesse del battesimo.

Dopo, Il Santo Padre interroga i fedeli

### **Preghiera universale**

Il Santo Padre si alza ed inizia la preghiera universale.

5 o 6 intenzioni sono lette dall' ambone dai lettori ; tra ognuna si canta.

## **LITURGIA EUCARISTICA**

### **Preparazione dell' altare**

Dopo le intercezioni, Il Santo Padre si siede, e riceve la mitra

Il diacono dell' Eucaristia va all' altare

I portacandele ed altri servitori usuali portano calici con purificatoi, il messale e il suo supporto.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



Il diacono sovrintende l'accomodazione dei diversi vasi, mette a posto il messale sul sopporto, in un angolo sulla sinistra del corporale.

### **Nel frattempo : processione delle offerte**

Un cerimoniere, cinque paia di persone, ed una famiglia, salgono le scale, si avvicinano al trono e si inginocchiano davanti al Santo Padre

Presentano :

- La patena con l'ostia
- Il ciborio con il quale il Santo Padre darà la comunione
- Le due ampolline di vino e acqua
- I quattro cibori che contengono le ostie per la comunione dei concelebranti

Il Santo Padre tocca le offerte, benedice le persone, e dà l'anello da baciare.

I diaconi portano le offerte sull'altare dove il diacono eucaristico le mette sul corporale.

Il Primo cerimoniere invita Il Santo Padre a venire all'altare quando tutto è a posto.

### **Preparazione delle offerte**

Arrivando all'altare, Il Santo Padre offre il vino e il pane nel modo seguente :

Il diacono eucaristico tende la patena al Santo Padre.

Mentre il Santo Padre offre il pane, il diacono versa il vino nel calice, o po versa un po d'acqua nel calice principale, dicendo : « Come si mischia quest'acqua al vino ..... »

Poi, dà il calice principale al Santo padre, che offre il vino come ogni volta.

Dopo essersi chinato profondamente dicendo « Umili e poveri, signore, ti preghiamo... », Il Santo Padre si gira a destra e il turiferario gli presenta l'incensiere aperto. Il Santo Padre impone l'incenso sui carboni e lo benedice. Accompagnato dai diaconi e cerimonieri Il Santo Padre va verso la destra e incensa l'altare allo stesso modo che all'inizio della Messa.

Dopo, il diacono incensa i concelebranti con tre colpi doppi da gruppi interi, mettendosi di fronte a loro. E dopo si china davanti ai fedeli e li incensa.

Dopo l'incensamento dei fedeli Il Santo Padre dice, dopo una pausa « Pregghiamo insieme, nel ..... ». E dopo, canta la preghiera sulle offerte.

I concelebranti rimangono al loro posto, eccetto il Card. Vingt Trois, a destra del Santo Padre, Card. Bertone a sinistra, e altri due cardinali.

### **Preghiera eucaristica**

Il cerimoniere apre il messale alla pagina della Prefazio dei Pastori, che canta il Santo Padre.



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



Il diacono incensa l'ostia e il calice ad ogni elevazione, alla consacrazione delle ostie e del vino.

il Santo Padre canta l'invito all'acclamazione, che dopo tutti cantano. Dopo continua la preghiera eucaristica.

Card. Vingt-Trois e Card. Bertone sono associati alla preghiera di consacrazione dal Santo Padre.

I fedeli cantano il gran « Amen », e dopo Il Santo Padre e il diacono riposano la patena e il calice sull'altare.

### **RITO DI COMUNIONE**

La preghiera del Pater Noster è introdotta in latino « Praeceptis .... » e il « Pater » è cantato da tutti in latino, come si fa ognitanto nei grandi raduni internazionali.

Il Santo Padre dice l' embolismo « Liberaci da tutti i mali ,,,, » e tutti cantano « A te, il regno ..... »

Il Santo Padre dice « Signor Gesù Cristo...» e dopo canta « Che la pace del Signore... »

Il diacono avanza. Mani giunte, invita i fedeli a scambiare il segno della Pace. E dopo va davanti al Santo Padre per ricevere da lui il segno della pace.

Il Santo Padre dà il segno della pace, prima ai concelebranti piu vicini che lo trasmettono agli altri concelebranti, poi al diacono che lo trasmette agli altri diaconi e ai servitori.

### **Comunione**

I 4 concelebranti dell' altare ricevono un pezzettino dell'ostia del diacono e lo mettono in bocca insieme al Santo Padre.

Dopo aver fatto vedere l'ostia rotta ai fedeli, presa la comunione del Corpo e del Sangue del Signore, Il Santo Padre dà la comunione a parecchie persone,

I fedeli prendono la comunione



## VISITE DU PAPE BENOÎT XVI EN FRANCE DU 12 AU 15 SEPTEMBRE 2008



### **Dopo la comunione**

Il Santo Padre si alza, canta « Preghiamo Il Signore .... » e la preghiera dopo la comunione. Prima di cantare « Il Signore sia con voi » precedendo la benedizione, riceve la mitra.

### **RITO DI CONCLUSIONE**

Il Santo Padre benedice solennemente i fedeli e fa distintamente il segno della croce tre volte. Dopo, il diacono canta l'ite davanti ai fedeli.

Il Santo Padre si gira verso la statua della Vergine Maria e canta il Salve Regina.

Il pastorale in mano, accompagnato dei diaconi, Il Santo Padre va all'altare. tutti baciano l'altare. La processione esce nello stesso ordine dell'ingresso,